

« Dans l'article 27 de la même annexe, le cinquième alinéa est remplacé par la disposition suivante :

« La suspension sans traitement et la révocation sont prononcés par le conseil d'administration sur la proposition du conseil de direction ».

Dans l'article 59, § 1, de la même annexe, les mots « directeur général » sont remplacés par « conseil de direction ».

**Art. 6.** Notre Vice-Premier Ministre, chargé du Commerce extérieur, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 25 mai 1999.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre, Ministre de l'Economie  
et des Télécommunications, chargé du Commerce extérieur,  
E. DI RUPO

In dezelfde bijlage wordt artikel 27, vijfde lid, vervangen door de volgende bepaling :

« De schorsing zonder wedde en de afzetting worden uitgesproken door de raad van bestuur op voorstel van de directieraad. »

In artikel 59, § 1, van dezelfde bijlage worden de woorden « directeur-generaal » vervangen door « directieraad ».

**Art. 6.** Onze Vice-Eerste Minister, belast met Buitenlandse Handel, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 25 mei 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister, Minister van Economie  
en Telecommunicatie, belast met Buitenlandse Handel,  
E. DI RUPO

F. 99 — 2196 (99 — 1438)

[C - 99/15155]

**13 MAI 1999.** — Loi portant assentiment à l'Accord intergouvernemental et Protocole d'exécution sur une interprétation commune des Protocoles régissant l'association monétaire entre la Belgique et le Luxembourg à partir du passage à la troisième phase de l'Union économique et monétaire, signés à Bruxelles le 23 novembre 1998. — Corrigendum

Au *Moniteur belge* du 22 mai 1999 :

— p. 18181, dans le titre français : ajout du terme « monétaire » après « association »;

— p. 18183, dans le titre français : ajout du terme « monétaire » après « association ».

N. 99 — 2196 (99 — 1438)

[C - 99/15155]

**13 MEI 1999.** — Wet houdende instemming met het Intergouvernementeel Akkoord en Uitvoeringsprotocol over een gemeenschappelijke interpretatie van de Protocollen met betrekking tot de monetaire associatie tussen België en Luxemburg vanaf de overgang naar de derde fase van de Economische en de Monetaire Unie ondertekend te Brussel op 23 november 1998. — Corrigendum

In het *Belgisch Staatsblad* van 22 mei 1999 :

— blz. 18181, in de Franse titel : toevoeging van de term « monétaire » na « association »;

— blz. 18183, in de Franse titel : toevoeging van de term « monétaire » na « association ».

#### MINISTERE DES FINANCES

F. 99 — 2197

[99/03404]

**4 JUIN 1999.** — Arrêté ministériel fixant le montant prévu à l'article 1<sup>er</sup>, 21° et l'article 5, 10°, de l'arrêté royal du 18 septembre 1962 déterminant les salaires des conservateurs des hypothèques

Le Ministre des Finances,

Vu la loi du 10 juin 1922 relative aux salaires des conservateurs des hypothèques;

Vu l'arrêté royal du 18 septembre 1962 déterminant les salaires des conservateurs des hypothèques, notamment l'article 1<sup>er</sup>, 21° et l'article 5, 10°, modifiés par l'arrêté royal du 4 mars 1998;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 31 mars 1999;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que les articles 1<sup>er</sup>, 21° et 5, 10° de l'arrêté royal du 18 septembre 1962, modifiés par l'arrêté royal du 4 mars 1998 prévoient que le montant forfaitaire pour frais d'envoi doit être fixé par le Ministre des finances et que cet arrêté royal est entré en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 1998. Que par conséquent le présent arrêté qui a pour objet de fixer le montant forfaitaire pour frais d'envoi doit également produire ses effets à partir du 1<sup>er</sup> avril 1998 et qu'il doit donc être pris sans plus tarder,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le montant forfaitaire pour frais prévu à l'article 1<sup>er</sup>, 21° et l'article 5, 10°, de l'arrêté royal du 18 septembre 1962 déterminant les salaires des conservateurs des hypothèques est égal au montant fixé par la poste pour les envois ordinaires non normalisés de 100 g en service intérieur.

Pour la correspondance recommandée, le montant prévu ci-avant est augmenté de la taxe de recommandation.

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> avril 1998.

Bruxelles, le 4 juin 1999.

J.-J. VISEUR

#### MINISTERIE VAN FINANCIËN

N. 99 — 2197

[99/03404]

**4 JUNI 1999.** — Ministerieel besluit tot vaststelling van het bedrag bedoeld in artikel 1, 21° en artikel 5, 10°, van het koninklijk besluit van 18 september 1962 tot vaststelling van de lonen der hypotheekbewaarders

De Minister van Financiën,

Gelet op de wet van 10 juni 1922 betreffende de lonen van de hypotheekbewaarders :

Gelet op het koninklijk besluit van 18 september 1962 tot vaststelling van de lonen der hypotheekbewaarders, inzonderheid op artikel 1, 21° en artikel 5, 10°, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 4 maart 1998;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 31 maart 1999;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de artikelen 1, 21° en 5, 10° van het koninklijk besluit van 18 september 1962, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 4 maart 1998 bepalen dat het forfaitair bedrag voor kosten moet worden vastgesteld door de Minister van Financiën en dat dit koninklijk besluit in werking is getreden op 1 april 1998. Dat bijgevolg het onderhavige besluit dat tot voorwerp heeft het vaststellen van het forfaitair bedrag voor kosten eveneens uitwerking moet hebben op 1 april 1998 en dus zonder verwijl moet worden genomen

Besluit :

**Artikel 1.** Het forfaitair bedrag voor kosten bedoeld in artikel 1, 21° en artikel 5, 10°, van het koninklijk besluit van 18 september 1962 tot vaststelling van de lonen der hypotheekbewaarders is gelijk aan het bedrag vastgesteld door de post voor een niet genormaliseerde zending van 100 g voor binnenlandse dienst.

Voor de aangetekende zending wordt het voormeld bedrag verhoogd met de aantekentaks.

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 april 1998.

Brussel, 4 juni 1999.

J.-J. VISEUR